

**LEGENDE
LEGENDA
LEGEND**

Winterwanderwege
Sentieri invernali
Winter hiking tracks

Schneeschuhwanderwege
Sentieri per ciaspolate
Snowshoetracks

Rodelbahnen
Piste per slittino
Toboggan slopes

Lawinengefahr
Pericolo di valanghe
Danger of avalanches

Naturparkhaus
Schlern-Rosengarten
Centro visite del Parco
Naturale Sciliar-Catinaccio
Visitor Center Nature Park
Schlern-Rosengarten

Museum
Museo

E-Auto Ladestation
Stazione di ricarica auto
Car Charging Station

Bushaltestellen
Fermata autobus
Busstop

Autoparkplatz
Parcheggio
Carpark

Skipass Verkaufsstelle
Punto vendita skipass
Skipass point of sale

Skipass Ticket
Self-Service

Defibrillator
Defibrillatore
Defibrillatore

Pferdeschlitten
Carrozze trainate da cavalli
Horse-drawn coaches

Eislaufen
Patinaggio su ghiaccio
Ice skating

Peitlerkofel
Sass De Putia
2.875 m

Geistergruppe
Gruppo delle Odle
3.025 m

Piz Duleda
2.900 m

Cirgruppe
Gruppo del Cir
2.592 m

Sellgruppe
Gruppo del Sella
3.152 m

Langkofel
Sasso Lungo
3.181 m

Plattkofel
Sasso Piatto
2.959 m

Marmolata
3.343 m

Palagruppe
Pale di S. Martino
3.192 m

Kesselkogel
Antermoia
3.004 m

Vajoletturme
Torri del Vajolet
2.821 m

Rosengarten
Catinaccio
2.981 m

Civetta
3.220 m

**DOLOMITES
SEISER ALM**
KASTELRÜTH – SEIS – VÖLS – TIERS

Auf dieser Karte findet ihr nur Winterwander- und Schneeschuhwanderwege!
Su questa mappa trovate solo sentieri per passeggiate invernali e ciaspolate!
On this map you will only find trails for winter walking and snowshoeing!



Bequem und nachhaltig
ins Wanderparadies
In modo confortevole
e sostenibile nel paradiso
escursionistico
Comfortably and
sustainably to the
trekking wonderland

Combi Card
3 in 7 days | 7 days | 14 days

Betriebszeiten Seiser Alm Bahn
Orari d'apertura Cabinovia Alpe di Siusi
Operating hours Seiser Alm Aerial Cableway
8:00-18:00

SEIS - SEISER ALM BAHN
FUNIVIA SISI - ALPE DI SISI
AERIAL CABLEWAY SEIS - SEISER ALM
www.seiseralmbahn.it
Tel. +39 0471 704 270

Aufstiegsanlagen für Fußgänger
Impianti di risalita per pedoni
Lifts for Walkers

83	Seiser Alm Bahn	8-17
1	St. Ulrich - Seiser Alm	8-17
	Ortisei - Alpe di Siusi	
59	Sonne/Sole	8-17
60	Monte Piz	8-17
62	Panorama	8-17
63	Pufaltsch/Bullaccia	8-17
64	Spitzbühl	8-17
65	Florian	8-17
70	Floralpina	8-17
73	Laurin	8-17
77	Euro	8-17
85	Seilbahn Tiers / Funivia Tires	8-17

Verband der Inhaber der Liftanlagen
Consorzio Escercenti Impianti a Funie
Gröden/Seiser Alm - Val Gardena/Alpe di Siusi

WICHTIGE INFORMATIONEN

- Die Straße zur Seiser Alm ist von 9:00 bis 17:00 Uhr für den Tagesverkehr gesperrt, sofern die Seiser Alm Bahn geöffnet ist.
- Infos zu Parkmöglichkeiten, Erreichbarkeit der Ausgangspunkte, Rückfahrmöglichkeiten mit öffentlichen Verkehrsmitteln und Einkehrmöglichkeiten erhalten Sie in den Tourismusvereinen.
- Busfahrpläne unter: seiseralm.it/bus
- Informationen über die aktuelle Lawinengefahr: provincia.bz.it/lawinen
- Hunde müssen an der Leine geführt werden. Meidet sensible Lebensräume für Wildtiere.
- Hinterlasst keinen Abfall! Durch die klimatischen Bedingungen laufen Abbauprozesse in unserer Berglandschaft nur verlangsamt ab, einige Abfälle werden gar nicht abgebaut. Zudem können Menschen und Tiere sich an Abfällen verletzen.
- Nehmt keinen unnötigen Ballast mit. In unseren bewirtschafteten Hütten und Almen bekommt ihr alles was ihr braucht.
- Geeignete Ausrüstung bzw. Kleidung und winter-taugliches Schuhwerk sind unbedingt erforderlich (Stöcke, Gröden bzw. Spikes und Sonnenschutz sind je nach Witterungslage empfehlenswert). Achtet vor einer Wanderung immer auf die Wetterprognosen.
- ACHTUNG: Schneeschuhwanderungen im freien, alpinen Gelände nur mit entsprechender Sicherheitsausrüstung.
- Nur markierte Wege benutzen! Wanderverbot auf Langlaufloipen.
- Die Nutzung der Winterwanderwege erfolgt auf eigene Gefahr, es wird keine Haftung für evtl. Unfälle oder Schäden übernommen.
- Wir bitten zu berücksichtigen, dass im Falle von ergiebigen Schneefällen oder stark schwankenden Temperaturen die Pflege und Instandhaltung der Wanderwege erschwert wird und die Präparierung nicht bzw. nicht unmittelbar und gleichzeitig auf allen Wegen gewährleistet werden kann.
- Nehmt keine unnötigen Ballast mit. In unseren bewirtschafteten Hütten und Almen bekommt ihr alles was ihr braucht.
- Rodeln auf eigene Gefahr!

INFORMAZIONI IMPORTANTI

- La strada per l'Alpe di Siusi è chiusa al traffico dalle ore 9:00 fino le ore 17:00, quando la Cabinovia Alpe di Siusi è aperta.
- Le informazioni su parcheggi, come raggiungere i punti di partenza e fare ritorno con i mezzi pubblici e sulle strutture aperte sono disponibili presso le Associazioni Turistiche.
- Orari degli autobus su: seiseralm.it/bus
- Informazioni aggiornate sul bollettino valanghe: provincia.bz.it/valanghe
- Vige l'obbligo di condurre i cani al guinzaglio! Siete inoltre pregati di evitare gli habitat naturali degli animali selvatici.
- Non lasciate rifiuti! A causa delle condizioni climatiche, i processi di decomposizione sulle nostre montagne sono più lenti, alcuni rifiuti non vengono affatto decomposti. Inoltre, persone e animali possono essere feriti dagli oggetti lasciati per terra.
- Non portare inutili zavorra con voi. I gestori dei rifugi e delle baite vi offrono tutto ciò di cui avete bisogno.
- Sono necessari l'attrezzatura, abbigliamento adeguato e scarpe invernali (bastoni, grappette oppure ramponi, protezione solare è consigliata a seconda delle condizioni meteorologiche). Consultate le previsioni meteo prima di partire.
- ATTENZIONE: Per le escursioni con le ciaspolate fuori dai percorsi segnati è necessario avere a disposizione l'attrezzatura di sicurezza ed essere consapevoli dei pericoli che si corrono in montagna.
- Rimanete sui sentieri segnati. Divieto di passaggio sulle piste da sci di fondo.
- L'accesso ai sentieri escursionistici invernali è a proprio rischio e pericolo; non ci si assume alcuna responsabilità per eventuali infortuni o causati.
- Vi preghiamo di considerare che abbondanti nevicate o notevoli escursioni termiche rendono difficile la cura e la manutenzione dei sentieri; non possono essere garantiti né la preparazione, né tempi rapidi d'intervento contemporaneamente su tutti i sentieri.
- Slittino a proprio rischio e pericolo!

IMPORTANT INFORMATION

- The road to the Seiser Alm is closed to daytime traffic from 9am to 5pm if the Seiser Alm Aerial Cableway is open.
- For information about parking facilities, starting points, possibility of return by public transport and refreshment stops you can ask at the tourist offices.
- Bus timetables: seiseralm.it/bus
- Latest avalanche report: provincia.bz.it/valanghe
- Put your dog on a leash and avoid sensitive winter habitats of wild animals.
- Please do not leave rubbish. Due to the climatic conditions, decomposition processes in our mountain landscape are slower, and some waste is not going to be decomposed at all. In addition, people and animals can be injured by littered objects.
- Do not take unnecessary ballast with you. In our chalets and alpine huts you get everything you need.
- Suitable equipment, clothing and winter footwear are essential (sticks, traction cleats or spikes and sun protection are recommended, depending on the weather). Check out the weather forecast before starting a hike.
- WARNING: Please ensure that you have suitable safety equipment when snow-shoe hiking in open alpine terrain and that you are well-aware of the hazards in wintertime and the location of the trails.
- Remain on the tagged hiking tracks. No hiking on cross country skiing trails.
- Access to the winter hiking trails is at your own risk, and no liability will be assumed for any accidents or damage.
- Please note that in the case of heavy snowfall or considerable temperature fluctuations, care and maintenance of the trails is difficult and the grooming or repairation cannot be immediately guaranteed at the same time.
- Sledging at your own risk!

SCHUTZHÜTTEN,
HÜTTEN & RESTAURANTS
RIFUGI, BAITE & RISTORANTI
MOUNTAIN REFUGES,
HUTS & RESTAURANTS

SEISER ALM / ALPE DI SIUSI

- 1 Restaurant / Ristorante Hotel Gstatsch
Tel. +39 0471 727 908
- 2 Restaurant / Ristorante Piccolo Hotel Sciliar
Tel. +39 0471 727 957
- 3 Baita Tschötsch Alm
Tel. +39 320 066 14 25
- 4 Restaurant / Ristorante Panorama (Tal/Valle)
Tel. +39 0471 727 936
- 5 Restaurant / Ristorante Almstüberl
Tel. +39 335 646 92 17
- 6 Malga Contrin Schwaige
Tel. +39 339 522 30 54
- 7 Restaurant / Ristorante Alpi
Tel. +39 0471 728 097
- 8 Dibaita Pufatlatschhütte
Tel. +39 0471 729 090
- 9 Bergrestaurant Pufatlatsch / Rist. Bullaccia a monte
Tel. +39 0471 727 839
- 10 Baita Arnikhütte
Tel. +39 0471 727 812
- 11 Malga Gstatsch Schwaige
Tel. +39 345 271 44 31
- 12 Bar Café Hotel Santner
Tel. +39 0471 727 913
- 13 Restaurant / Ristorante Hotel Panorama (Berg)
Tel. +39 0471 727 968
- 14 Malga Tschon Schwaige Jausenstation
Tel. +39 0471 727 844
- 15 Malga Gostner Schwaige (Käseri / Caseificio)
Tel. +39 347 816 81 54
- 16 Restaurant / Ristorante Hotel Monte Piz
Tel. +39 0471 729 000
- 17 Restaurant / Ristorante Hotel Ritsch
Tel. +39 0471 727 910
- 18 Restaurant / Ristorante Hotel Icaro
Tel. +39 0471 729 900
- 19 Baita Sanon Hütte
Tel. +39 0471 727 002
- 20 Baita Rauch Hütte
Tel. +39 0471 727 830
- 21 Restaurant / Ristorante Sporthotel Sonne / Sole
Tel. +39 0471 727 000
- 22 Malga Schgaguler Schwaige
Tel. +39 0471 727 005
- 23 Restaurant / Ristorante Hotel Saltria
Tel. +39 0471 727 966
- 24 Malga Radauer Schwaige
Tel. +39 0471 727 826
- 25 Malga Saltner Schwaige, Saltria (Käseri / Caseificio)
Tel. +39 0471 727 804
- 26 Fioralpin's Café @ Restaurant
Tel. +39 0471 727 907
- 27 Restaurant / Ristorante Tirlir Alm
Tel. +39 0471 727 927
- 28 Wild O'Williams
Tel. +39 0471 727 899
- 29 Berghaus Rifugio Zallinger
Tel. +39 0471 727 947
- 30 Restaurant / Ristorante Hotel Steger-Dellai
Tel. +39 0471 727 964
- 31 Mollignon Schutzhäus Mahlknechtshütte
Tel. +39 0471 727 912
- 32 Almrosenhütte - Baita Rosa Alpina
Tel. +39 347 551 71 09
- 33 Restaurant / Ristorante Paradiso Pure Living (vegan)
Tel. +39 0471 727 905
- 34 Bar Restaurant / Ristorante Goldknopf
Tel. +39 0471 727 915
- 35 Baita Laurinhütte
Tel. +39 0471 727 802
- 36 Baita Spitzbühlhütte
Tel. +39 334 363 27 45
- 37 Baita Olmstodi Hütte
Tel. +39 345 810 05 92
- 38 Bar Café Hotel Seelaus
Tel. +39 0471 727 954
- 39 Edlweiss Hütte / Baita Stella Alpina
Tel. +39 345 082 95 97

Guest Info

Euer digitaler
Urlaubsbegleiter!
Alle Informationen und
Events auf einen Blick!
Il vostro compagno
di vacanza digitale!
Tutte le informazioni e gli
eventi in un colpo d'occhio!
Your digital
holiday companion!
All information
and events at a glance!



seiseralm.uest.net

DOLOMITES
SEISER ALM
KASTELRUTH – SEIS – VÖLS – TIERS

info@seiseralm.it
T +39 0471 709 600
seiseralm.it

Tourismusvereine
Associazioni Turistiche
Tourist offices

Kastelruth / Castelrotto
Seis am Schlern / Siusi allo Sciliar
Seiser Alm / Alpe di Siusi
Völs am Schlern / Fiè allo Sciliar
Tiers am Rosengarten / Tires al Catinaccio

+39 0471 706 333
+39 0471 707 024
+39 0471 727 904
+39 0471 725 047
+39 0471 642 127

- 41 Malga Laranz Schwaige
Tel. +39 340 984 80 55
- 42 DöB Die Bar
Tel. +39 0471 727 973
- 43 Restaurant / Ristorante Bar Pizzeria Sabina
Tel. +39 0471 727 971
- 44 Baita Tuene Hütte
Tel. +39 328 205 33 20
- 45 Restaurant / Ristorante Jägerstube
Tel. +39 0471 727 919
- 46 Restaurant / Ristorante Alpina Chalet Grill @ Bar
Tel. +39 0471 796 004
- 47 Bar Restaurant / Ristorante Nordic Ski Center
Tel. +39 0471 729 010
- 48 Malga Rungger Schwaige
Tel. +39 347 948 00 80
- 49 Bar Hotel Brunelle
Tel. +39 0471 727 940
- 50 Malga Huber Schwaige
Tel. +39 339 572 00 76

- KASTELRUTH / CASTELROTTO
- 60 Restaurant / Ristorante Hotel Pinei
Tel. +39 0471 700 009
 - 61 Restaurant St. Michael / Ristorante S. Michele
Tel. +39 0471 700 100
 - 62 Restaurant / Ristorante Schlernhex
Tel. +39 0471 706 401
 - 63 Restaurant / Ristorante Lifstüberl
Tel. +39 0471 706 804
 - 64 Bistrot-Pizzeria Cristallo
Tel. +39 0471 706 290
 - 65 Gasthof St. Oswald / Albergo S. Osvaldo
Tel. +39 0471 706 585
 - 66 Restaurant / Ristorante Pizzeria Sporthütte
Tel. +39 0471 706 465
 - 67 Haus Sabina Café
Tel. +39 0471 700 019
 - 68 Restaurant / Ristorante Bar Lampl
Tel. +39 0471 706 343
 - 69 Restaurant / Ristorante Saalstuben
Tel. +39 0471 707 394
 - 70 Café Doris
Tel. +39 0471 706 310
 - 71 Gasthof / Albergo Pizzeria Toni
Tel. +39 0471 70 63 06
 - 72 Restaurant Hotel Zum Turm / Ristorante Alla Torre
Tel. +39 0471 70 63 49
 - 73 Restaurant / Ristorante Zur Alten Schmiede
Tel. +39 0471 70 73 90
 - 74 Bar Gertrud
Tel. +39 0471 70 51 50
 - 75 Café Trocker
Tel. +39 0471 705 200
 - 76 Café Stern
Tel. +39 0471 706 382
 - 77 Restaurant Pizzeria Sportzentrum Telfen
Tel. +39 0471 705 090
 - 78 Restaurant / Ristorante Wasserebene
Tel. +39 0471 706 803
 - 79 Bar Dorfschenke
Tel. +39 335 683 81 73

- SEIS AM SCHLERN / SIUSI ALLO SCILIAR
- 101 Restaurant / Ristorante Café Viglierhof
Tel. +39 0471 706 450
 - 102 Buschenschank / Osteria contadina Verleierhof
Tel. +39 328 635 53 00
 - 103 Sensoria Dolomites
Tel. +39 0471 706 522
 - 104 Restaurant Pizzeria Santner's
Tel. +39 0471 707 698
 - 105 Restaurant / Ristorante Sassegg
Tel. +39 329 274 92 24
 - 106 Café Erika
Tel. +39 0471 706 878
 - 107 Bar Pub Folta
Tel. +39 338 210 17 50
 - 108 Café Enzian
Tel. +39 0471 705 050
 - 109 Restaurant / Ristorante Furschermühle
Tel. +39 327 789 20 80
 - 110 Hofschank / Osteria contadina Campedèl
Tel. +39 331 318 60 84
 - 111 Restaurant / Ristorante Bar Hotel Villa Madonna
Tel. +39 0471 708 860
 - 112 Restaurant Pizzeria Zum Woscht
Tel. +39 0471 707 624
 - 113 Bar Bistro Club Santner's
Tel. +39 0471 700 204
 - 114 Café Europa
Tel. +39 0471 706 174

- VÖLS AM SCHLERN / FIÈ ALLO SCILIAR
- 120 Altes Gasthaus am Wehner / Ristorante Laghetto di Fiè
Tel. +39 0471 155 07 99
 - 121 Malga Hofer Alpi
Tel. +39 349 400 85 60
 - 122 Restaurant / Ristorante Presulis
Tel. +39 0471 601 069
 - 123 Restaurant / Ristorante Binderstube
Tel. +39 0471 725 089
 - 124 Schwimmhütte Völser Weiher / Laghetto di Fiè
Tel. +39 0471 726 090
 - 125 Restaurant / Ristorante Hotel Heubad
Tel. +39 0471 725 020
 - 126 Restaurant / Ristorante Hotel St. Anton
Tel. +39 0471 725 062
 - 127 Gasthof / Albergo Pizzeria Tschafon
Tel. +39 0471 725 024
 - 128 Restaurant / Ristorante Romantik Hotel Turm
Tel. +39 0471 725 014
 - 129 Buschenschank / Osteria contadina Innerperskolerhof
Tel. +39 348 572 32 06
 - 130 Restaurant Pizzeria Zum Schlern / Albergo allo Sciliar
Tel. +39 0471 706 425
 - 131 Alpin Roof Flora
Tel. +39 0471 233 210
 - 132 Paul's Café @ Apèro
Tel. +39 333 399 01 21
 - 133 Buschenschank / Osteria contadina Alter Fausthof
Tel. +39 0471 601 141
 - 134 Restaurant / Ristorante Pitschmann
Tel. +39 0471 725 544
 - 135 Baita Massarè Hütte
Tel. +39 0471 725 016

Einkehrmöglichkeiten mit Öffnungszeiten
Punti di ristoro con orari di apertura
Refreshment stops with opening times

seiseralm.it/restaurants
seiseralm.it/huetten




WINTERWANDERUNGEN & SCHNEESCHUHWANDERUNGEN / PASSEGGIATE INVERNALI & CIASPOLATE / WINTER WALKING & SNOWSHOEING

KASTELRUTH
CASTELROTTO

WINTERWANDERUNG AUF
DEN KASTELRÜTHER KOFEL
ECSURSIONE INVERNALE
SUL COLLE DI CASTELROTTO
A WINTER WALK
AROUND THE KOFEL

A

Start / Partenza: Dorfzentrum / centro del paese / village centre
> Kofel / Colle / Calvary hill > Krausplatz / piazza Kraus / Krausen square




00:40 1,0 41 41

Für Kinderwagen geeignet
Adatto anche ai passeggini
Suitable for strollers

KASTELRUTH - WASSEREBENE -
SCHERER PLATZL - KASTELRUTH
CASTELROTTO - WASSEREBENE -
SPIAZZO SCHERER - CASTELROTTO
KASTELRUTH - WASSEREBENE -
SCHERERPLATZL CLEARING - KASTELRUTH

B

Start / Partenza: Kastelruth / Castelrotto - Konsummarkt / Coop / Konsum Markt > Tiofels > Wasserebene > St. Valentin / S. Valentino > Feldheimhof / Maso Feldheim / Feldheim farm > Schererplatzl / Spiazzo Scherer / Schererplatzl Clearing > Kastelruth / Castelrotto




3:00 7,7 239 239

Für Kinderwagen geeignet
Adatto anche ai passeggini
Suitable for strollers

KASTELRUTH - BREMICHER PLATZL -
TIOSELS - KASTELRUTH
CASTELROTTO - SPIAZZO BREMICHER -
TIOSELS - CASTELROTTO
KASTELRUTH - BREMICHER -
TIOSELS - KASTELRUTH

C

Start / Partenza: Dorfzentrum / centro del paese / village centre
> Bremicher Platzl / Spiazzo Bremicher > Wasserebene > Tiofels > Kastelruth / Castelrotto




2:00 5,1 196 196

KASTELRUTH - TISENS - TAGUSENS
CASTELROTTO - TISANA - TAGUSA

D

Start / Partenza: Dorfzentrum / centro del paese / village centre
> Tisens / Tisana > Tagusens / Tagusa > retour mit dem Bus Nr. 177 / ritorno col pullman n. 177 / return by bus no. 177



2:00 5,9 110 223

KASTELRUTH - ST. MICHAEL
CASTELROTTO - S. MICHELE

E

Start / Partenza: Dorfzentrum / centro del paese / village centre
> Bühlweg / vicolo Bühl / Bühl road no. 10 > Bremicher Platzl / Spiazzo Bremicher > Hotel Baumwirt > St. Michael Kirche / Chiesa S. Michele / St. Michael church > Retour mit Bus Nr. 172 / ritorno col pullman n. 172 / return with bus no. 172



2:00 5,2 245 33

- 145 Hofschank Laitnkeller
Tel. +39 0471 601 094
 - 146 Restaurant / Ristorante Bar Umser Mühlele
Tel. +39 374 384 65 31
- TIERS AM ROSENGARTEN / TIRES AL CATINACCIO
- 152 Malga Untertrumpedeller Schwaige
Tel. +39 0471 864 12 58
 - 156 Almhütte / Malga Messner Joch
Tel. +39 340 824 22 91
 - 158 Restaurant / Ristorante Anstet Velseck
Tel. +39 0471 640 006
 - 159 Hofschank / Osteria contadina Jocherhof
Tel. +39 329 402 84 88
 - 160 Baita Massarè Hütte
Tel. +39 348 246 33 94

SEIS AM SCHLERN
SIUSI ALLO SCILIAR

SEIS AM SCHLERN - LARANZRÜNDE
SIUSI ALLO SCILIAR - GIRO DI LARANZA
SEIS AM SCHLERN - LARANZ LOOP ROUTE

F

Start / Partenza: Tourismusverein / Ass. Turistica / Tourist office
> Hauptstraße Richtung Kastelruth bis Mirabell / strada principale direzione Castelrotto fino Mirabell / road towards Kastelruth until Mirabell > Sportplatz Laranz / Campo sportivo Laranza / Sports field Laranz > Königswarte / Veduta del Re / King's view > Telfen Bushaltestelle / Telfen fermata del pullman / Telfen bus stop



2:40 9,2 235 235

SEIS AM SCHLERN -
ST. VALENTIN - KASTELRUTH
SIUSI ALLO SCILIAR -
S. VALENTINO - CASTELROTTO

G

Start / Partenza: Tourismusverein / Ass. Turistica / Tourist office
> Postamt / Ufficio postale / post office > Wanderweg / sentiero / hiking trail no.7 > St. Valentin / S. Valentino > Schererplatzl / Spiazzo Scherer / Schererplatzl clearing > Kastelruth / Castelrotto > Rückweg wie Hinweg oder mit dem Bus / ritorno per il medesimo sentiero oppure col pullman / Return along the same route or by bus



1:00 3,0 155 100

SEIS AM SCHLERN - ST. OSWALD
SIUSI ALLO SCILIAR - S. OSVALDO

H

Start / Partenza: Tourismusverein / Ass. Turistica / Tourist office
> Via Burgfrieden Str. > Weg / sentiero / trail no. 7a > Malenger Mühle / Mulino Malenger / Malenger mill > St. Oswald / S. Osvaldo > Retour über Weg Nr. 7 (oder mit Bus Nr. 177) / ritorno lungo il sentiero n. 7 (oppure col pullman n. 177) / return along trail no. 7 (or by bus no. 177)




3:00 9,4 249 249

SEIS AM SCHLERN - VÖLS AM SCHLERN
SIUSI ALLO SCILIAR - FIÈ ALLO SCILIAR

I

Start / Partenza: Tourismusverein / Ass. Turistica / Tourist office
> Via Burgfrieden Str. > Handwerkerzone / Zona artigianale / craftsmen's zone > Weg / sentiero / path no. 11 > St. Konstantin / S. Costantino > Völs am Schlern / Fiè allo Sciliar > Rückweg wie Hinweg oder mit dem Bus / ritorno per il medesimo sentiero o col pullman / return along the same route or by bus



2:00 7,5 0 167

EISLAUFPLÄTZE
PISTE DI PATTINAGGIO
ICE SKATING

O

Kastelruth / Castelrotto
Krausenplatzl / Piazza Kraus
Tel. +39 0471 706 333

Kastelruth / Castelrotto
Panider Sattel / Passo Pinei
Tel. +39 0471 700 009

Seis am Schlern / Siusi allo Sciliar
Dorfzentrum / Centro paese
Tel. +39 0471 707 024

Völs am Schlern / Fiè allo Sciliar
Völser Weiher / Laghetto di Fiè
Tel. +39 0471 725 047

Tiers am Rosengarten / Tires al Catinaccio
Kantun, Tel. +39 347 057 59 07

Auf eigene Gefahr
Su proprio rischio
At your own risk

RODELBAHNEN
PISTE DA SLITTINO
TOBOGGAN SLOPES

Seiser Alm / Alpe di Siusi

II. Pufatlatsch / Bullaccia 1,8 km
V. Mahlknechtshütte / Mollignon 2,8 km
VI. Zallinger 2,9 km
VII. Icaro - Monte Piz 1,7 km

Völs am Schlern / Fiè allo Sciliar

XI. Malga Hofer Alpi 4,3 km

PFERDESCHLITTEN
CARROZZE TRAINATE DA CAVALLI
HORSE-DRAWN COACHES

Seiser Alm / Alpe di Siusi

Erich Fill, Tel. +39 349 618 63 81
Martin Gasslitter, Tel. +39 345 804 14 03
Josef Lageder, Tel. +39 339 778 79 56
Martin Schieder, Tel. +39 335 521 20 44
Richard Stufferin, Tel. +39 338 95 41 391
Klaus Trocker, Tel. +39 333 24 46 089


seiseralm.it/horses

SEISER ALM
ALPE DI SIUSI

WINTERWANDERUNG AUF DEN PUFLATSCH
ECSURSIONE INVERNALE SULLA BULLACCIA
WINTER WALKING ON THE PUFLATSCH

J

Start / Partenza: Bergstation Seiser Alm Bahn in Compatsch / Stazione a monte Cabinovia Alpe di Siusi a Compatsch / Seiser Alm Aerial Cableway mountain station at Compatsch - Dibaita > Bergstation / stazione a monte / mountain station Telemix Pufatlatsch-Bullaccia > Engelerst - Croce Filln Kreuz / Filln cross > Arnikhütte / Rifugio Arnika / Arnika hut > Dibaita - Compatsch



3:00 9,0 321 321

SALTRIA - PIZ - SALTRIA

K

Start / Partenza: Saltria > Sporthotel Sonne
> Malga Sanon Hütte > Ritsch > Saltria



2:30 8,0 249 249

WINTERWANDERUNG ZUM MONT SÈUC
ECSURSIONE INVERNALE AL MONT SÈUC
WINTER WALK TO MONT SÈUC

L

Start / Partenza: Compatsch > Richtung Saltria bis Abzweigung Hotel Icaro / Direzione Saltria fino al bivio Hotel Icaro / Towards Saltria to Hotel Icaro > Mont Seuc > Malga Sanon Hütte - Ritsch > Baita Tuene Hütte > Malga Gostner Schwaige > Hotel Steger Dellai > Compatsch



4:00 13,0 330 330

VON SALTRIA ZUM ZALLINGER
DA SALTRIA AL RIFUGIO ZALLINGER
FROM SALTRIA TO ZALLINGER

M

Start / Partenza: Saltria > Hotel Fioralpinia
> Tirlir > Zallinger > Saltria

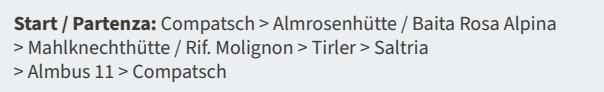


2:45 6,8 366 366

WINTERWANDERUNG
ZUR MAHLKNECHTHÜTTE
ECSURSIONE INVERNALE
AL RIFUGIO MOLLIGNON
WINTER WALK TO THE
MAHLKNECHT REFUGE

N

Start / Partenza: Compatsch > Almrosenhütte / Baita Rosa Alpina > Mahlknechtshütte / Rif. Mollignon > Tirlir > Saltria > Almbus 11 > Compatsch



3:00 10,7 296 462

SPITZBÜHL-TSCHAPIT RÜNDE
GIRO DEL SPITZBÜHL E TSCHAPIT
SPITZBÜHL-TSCHAPIT LOOP-ROUTE

O

Start / Partenza: Compatsch > Parkplatz / Parcheggio / Parking lot Spitzbühl > Baita Spitzbühl Hütte > Malga Gschatsch Schwaige > Laurin > Panorama > Compatsch



3:00 9,0 431 431

Gesamtzeit der Tour
Tempo totale dell'escursione
Total time of the tour

Länge
Lunghezza
Length

Höhenmeter bergauf
Dislivello in salita
Elevation ascent


Höhenmeter bergab
Dislivello in discesa
Elevation descent

Leichte Wanderung
Escursione facile
Easy hiking tour

Mittelschwere Wanderung
Escursione con media difficoltà
Medium difficult hiking tour

Anspruchsvolle Wanderung
Escursione impegnativa
Demanding hike

seiseralm.it/winterhiking



VÖLS AM SCHLERN
FIÈ ALLO SCILIAR

VÖLS AM SCHLERN - VÖLSER WEIHER
FIÈ ALLO SCILIAR - LAGHETTO DI FIÈ
VÖLS AM SCHLERN - VÖLSER WEIHER LAKE

P

Start / Partenza: Tourismusverein / Ass. Turistica / Tourist office
> Weg / sentiero / trail no. 1 > Laghetto di Fiè / Völser Weiher lake > St. Konstantin / S. Costantino > Völs am Schlern / Fiè allo Sciliar




2:05 7,1 247 247

Für Kinderwagen geeignet
Adatto anche ai passeggini
Suitable for strollers

OACHNER HÖFEWEG
SENTIERO DEI MASI A AICA DI FIÈ
THE VÖLSER AICHA FARM TRAIL

Q

Start / Partenza: Schloss / Castel / Castle Prösel > Völser Aicha / Aica di Fiè > St. Katharina / S. Caterina > Schloss / Castel / Castle Prösel (alternativ ist der Rückweg auch mit dem Bus Nr. 176 möglich /alternativamente il ritorno è possibile anche con il pullman n. 176 / the return is possible also with bus no. 176)

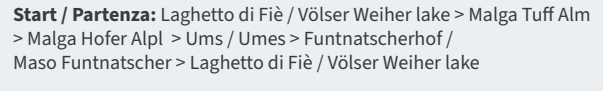


3:30 8,8 340 321

VÖLSER WEIHER -
TUFF ALM - HOFER ALPL
LAGHETTO DI FIÈ - MALGA
TUFF - MALGA HOFER ALPL
VÖLSER WEIHER LAKE - TUFF MOUNTAIN
HUT - HOFER ALPL MOUNTAIN HUT

R

Start / Partenza: Laghetto di Fiè / Völser Weiher lake > Malga Tuff Alm > Malga Hofer Alpi > Ums / Umes > Funtnatscherhof / Maso Funtnatscher > Laghetto di Fiè / Völser Weiher lake



3:40 11,9 566 566

VÖLSER RUNDWEG
GIRO DI FIÈ ALLO SCILIAR
LOOP TRAIL OF VÖLS AM SCHLERN

S

Start / Partenza: Kreisverkehr Völs am Schlern / Rotonda di Fiè allo Sciliar / Völs am Schlern roundabout > Pitschmann > Zentrum Völs am Schlern / Centro di Fiè allo Sciliar / Völs am Schlern village centre



6:00 13,3 913 887

VÖLS AM SCHLERN - PRÖSELS
FIÈ ALLO SCILIAR - PRESULE

T

Start / Partenza: Kreisverkehr Völs am Schlern / Rotonda di Fiè allo Sciliar / Völs am Schlern roundabout > Hauptstraße Richtung Bozen ca. 400 m / Strada provinciale direzione Bolzano ca.400 m / provincial road towards Bozen 400 meters > links abbiegigen Weg Nr. 6 / girare a sinistra sentiero n. 6 / turn left path no. 6 > Weg Nr. 3 bis Prösel / sentiero n. 3 fino a Presule / path no. 3 to Prösel > Rückweg wie Hinweg oder mit dem Bus Nr. 176 / ritorno per il medesimo sentiero oppure col pullman n. 176 / return along the same route or by bus no. 176




1:00 3,0 123 123

VÖLS AM SCHLERN - VÖLSER WEIHER LAKE
FIÈ ALLO SCILIAR - LAGHETTO DI FIÈ

U

Start / Partenza: Kreisverkehr Völs am Schlern / Rotonda di Fiè allo Sciliar / Völs am Schlern roundabout > Hauptstraße Richtung Bozen ca. 400 m / Strada provinciale direzione Bolzano ca.400 m / provincial road towards Bozen 400 meters > links abbiegigen Weg Nr. 6 / girare a sinistra sentiero n. 6 / turn left path no. 6 > Weg Nr. 3 bis Prösel / sentiero n. 3 fino a Presule / path no. 3 to Prösel > Rückweg wie Hinweg oder mit dem Bus Nr. 176 / ritorno per il medesimo sentiero oppure col pullman n. 176 / return along the same route or by bus no. 176




2:00 4,5 86 58

Für Kinderwagen geeignet
Adatto anche ai passeggini
Suitable for strollers

VÖLS AM SCHLERN - VÖLSER WEIHER LAKE
FIÈ ALLO SCILIAR - LAGHETTO DI FIÈ

V

Start / Partenza: Kreisverkehr Völs am Schlern / Rotonda di Fiè allo Sciliar / Völs am Schlern roundabout > Hauptstraße Richtung Bozen ca. 400 m / Strada provinciale direzione Bolzano ca.400 m / provincial road towards Bozen 400 meters > links abbiegigen Weg Nr. 6 / girare a sinistra sentiero n. 6 / turn left path no. 6 > Weg Nr. 3 bis Prösel / sentiero n. 3 fino a Presule / path no. 3 to Prösel > Rückweg wie Hinweg oder mit dem Bus Nr. 176 / ritorno per il medesimo sentiero oppure col pullman n. 176 / return along the same route or by bus no. 176



3:20 7,9 633 633

WINTERWANDERUNG ZUM JOCHERHOF
ECSURSIONE INVERNALE E CIASPOLATA
ALLA VOLTA DEL MASO JOCHERHOF
WINTER WALK AND SNOWSHOE TRAIL
TO THE JOCHERHOF FARM

U

Start / Partenza: Nigerpas / Passo Nigra > Malga Vöstl Schwaige > Maso Jocher Hof farm > Malga Hägner Alm mountain hut > Maso Schillerhof farm > Nigerpas / Passo Nigra



3:45 12,7 405 405

TIERS AM ROSENGARTEN
TIRES AL CATINACCIO

SCHNEESCHUH - UND WINTER-
WANDERUNG ZUM JOCHERHOF
ECSURSIONE INVERNALE E CIASPOLATA
ALLA VOLTA DEL MASO JOCHERHOF
WINTER WALK AND SNOWSHOE TRAIL
TO THE JOCHERHOF FARM

U

Start / Partenza: Nigerpas / Passo Nigra > Malga Vöstl Schwaige > Maso Jocher Hof farm > Malga Hägner Alm mountain hut > Maso Schillerhof farm > Nigerpas / Passo Nigra